

MWF
11 -11:50 1m
Clark C361
Spring 2025

Department of Languages, Literatures & Cultures

LSPA 310: Approaches to Spanish Literature

Bodies, Race, Gender, Extractivism, and Community

María Inés Canto, Ph.D.

micanto@colostate.edu

Office: Clark C- 117

Office Hours: M & W

Office Hours:

M: 2:00 - 3:00 pm

W: 9:30 - 10:30 am

*Only by appointment
[HERE](#). In person or
online.

*Communication Policy:
Responses to emails
will be provided within
24 hrs. during
weekdays.

Course Description

Literature is born of life itself. It approaches themes common to all human beings such as dreams, bodies, violence, nature, love and language. Thus, literature is made of the same words that we use daily, but with a special contract: everything is a lie. It is, therefore, a paradox, because thanks to these fictitious constructions we can imagine and make room for new worlds, ideas, and experiences that we did not know before. Literature is the only lie with creative power.

LSPA 310 is an introductory course for students to know and become familiar with the main literary genres in Spanish from the pre-Hispanic and Middle Ages to the present in Spain and Latin America. The genres studied include poetry, drama, and narrative (short stories and a novel). Also, this course offers the fundamental basis (terminology, categories, etc.) for literary analysis. The five thematic axes (bodies, race, gender, extractivism, and community) serve to discuss the present, the past, and future projections of the aesthetic and cultural manifestations of literature in Spain and Latin America.

At the end of the course, students are expected to recognize and critically reflect on the various literary genres in Spanish, analyze various aesthetic expressions, and contextualize the literary works that continue to shape the literature of Spanish-speaking countries.



This class is designed for higher-level students of Spanish. The teaching, reading, and content will all be in Spanish. **Important Information:** <https://col.st/2FA2g>



Student Learning Outcomes

By the end of the semester, students will have:

- Recognized essential characteristics of literary genres.
- Identified the basic concepts to analyze different literary genres, such as poetry narrative, and theater.
- Compared different ways of thinking the same concept in medieval times, pre-Columbian America, and Modernity.
- Recognized the indigenous diversity that feeds the literature of Spanish-speaking countries and the world.
- Apply the generic terms of literary analyzes to a literary work.

Students Responsibilities

- Read the course program and familiarize with the course template in Canvas carefully.
- Be on time for class.
- Study the course materials (readings, videos, graphics, and codices, among others) before class.
- Take notes on the readings, as well as during class, preferably in a notebook.
- Participate actively in class discussions.
- Collaborate respectfully in group activities.
- Deliver the assignments described in the program on time.
- Prepare the subject of the individual presentation carefully.
- Research and collaborate with the group multimedia work.

Library & Research Assistance

Morgan library offers technical and research assistance in the Help Desk:

<https://www.acns.colostate.edu/technical-support-services/>.

Also, Jimena Sagas is the librarian indicated to support research in this course.

Contact her if you need help: <https://libguides.colostate.edu/jimenasagas>

3 credits

This class will meet 2½ hr in total per week. In addition, the student must schedule at least between 6-9 hours of work out of class per week to complete the readings, written assignments, question, preparation, research work, etc.

CSU Catalog

A credit hour is defined as 50 minutes of lecture or discussion/recitation per week for 16 weeks (800 minutes in a semester) when no outside preparation is required. For workload planning purposes ...students should expect each credit hour will require approximately two to three hours (for some students, in some classes, more time and in a few classes, less time) of effort per week to attend classes and to accomplish readings and out-of-class assignments in preparation for successful completion of the course requirements.

<http://catalog.colostate.edu/general-catalog/academic-standards/academic-credit/academic-credit.pdf>

Methodology and Course Material

There will be a lecture on the assigned readings during the first 20-25 minutes, and then there will be a creative and/or analysis activity that students must complete in groups during class time. Therefore, attendance and active preparation are fundamental.

Course Material

***Book:** *Distancia de rescate* (Spanish Edition) by Samantha Schwebelin. Literatura Ramdom House, 2020. (\$13.99). It MUST be the paper edition. Don't buy the electronic version. [Buy it here](#)

***Movie:** *Fever Dream* (2021) de Claudia Llosa (Netflix)

* The rest of reading materials are available on **CANVAS**.

Grade Breakdown

14 %	Community Building In-Class Activities
6 %	Quizzes
12 %	Discussion Forums - Canvas (3)
16 %	Short compositions
10 %	Individual Presentation
16 %	Midterm Exam
6 %	Inter semiotic Translation Activity
20 %	Final Exam
<hr/>	
100%	TOTAL

A+	97-100	B+	87-89	C+	79-77
A	93-96	B	83-86	C	76-73
A-	90-92	B-	80-82	D	72-60
				F	<60

Evaluation Criteria – Course Policies

Community Building In-Class Activities (14 %). Your preparation for the class involves a series of variables, which include, among others, the following:

- Your participation in activities during class discussions.
- Your cooperation during work in pairs and group activities in Google Docs.

Attendance. Class attendance is mandatory as it is critical to developing proficiency, analysis, and reflection skills about Hispanic culture. At the same time, it is understood that circumstances and events (illnesses, job interviews, family emergencies, etc.) can prevent your attendance. Therefore, **you will be allowed a total of 3 absences during the semester.** These are not days off, so plan carefully. ATTENTION: Starting with the fourth absence, your grade will be severely affected, and - 1% of the final grade will be deducted from your final note. Late arrivals and early departures may also count as absences if not notified to the teacher (email) before class. Late arrivals and early departures may also count as 1/2 absences. However, the grade will automatically be an F if you miss 25% of the semester (11 absences).

* Excused absences: religious observance, medical reasons, family emergencies (with documentation), university or military activities (with documentation), and The Student Disability Center Official Letter of Accommodations regarding attendance. The excused absences allow students to make up homework assignments but cannot make up the participation in group/pair activities during class.

Quizzes (6%). Quizzes are a tool to evaluate course contents such as readings, movies, and documentaries. They will be available on CANVAS.

Discussion Forums (12%). There will be three forums during this course. Students will contribute to the forum in CANVAS with their comments on the texts studied during the course (100-150 words) and make two comments on the contribution of other classmates (50-100 words).

Short Compositions (16%). Students will write three compositions (350-400 words) during the semester. The instructor will provide prompts.

Individual Presentation (10 %). During the second week, the student will choose an author of personal interest from a Hispanic-speaking country and conduct research: Newspapers in Spanish, documentaries, books, etc. (At least 3 sources). Students will share their research results with the class in a 7-10 min presentation. The quality of the information, the oral Presentation, and the PPP will be graded. Review grammar and writing before presenting. The presentations will be in alphabetical order. The list will be available on Canvas. Presentations start in week four, so plan accordingly.

Midterm Exam (Take-home Essay Response) (16 %). There will be a midterm exam written by hand in a blue book at the end of the eight week (450-500 words).

Intersemiotic Translation Activity (6 %). This activity will take place on week 15 during class. Attendance is required.

Final Exam (20%). The final exam will consist of an essay response written by hand in a blue book (700-750 words) based on the novel *Distancia de rescate*. The final exam will occur during class in Week 16, over two days. Notes and book allowed.

Instructions for submitting late homework

1. For each day of delay (24 hours), 10% of the total value of the assignment will be discounted (comments, discussions, multimedia project, final essay). No work will be accepted after 72 hours (3 days) unless an exception is justified with official documentation.
2. Send the notice directly to my e-mail, so I can open the activity on CANVAS: micanto@colostate.edu.

Academic Integrity

The course will adhere to the Academic Integrity Policy of the Colorado State University General Catalog and the Student Conduct Code. The Student Conduct Code defines academic dishonesty as “misconduct including but not limited to: cheating, plagiarism, unauthorized possession or disposition of academic materials, falsification, or facilitation of acts of misconduct. Plagiarism includes the copying of language, structure, images, ideas, or thoughts of others and is related only to work submitted for credit”. You may not submit work from a prior class (self-plagiarism). Academic dishonesty will be subject to disciplinary action, and may result in failure of the course. Both the student and the Office of Conflict Resolution and Student Services will be informed of the disciplinary action in writing.

Examples of academic dishonesty include (but are not limited to): 1. Cheating in the classroom [...] 2. Plagiarism [...] 3. Unauthorized Possession or Disposition of Academic Materials [...] 4. Falsification of Cases of Academic Dishonesty [...] For more info, see the CSU General Catalog Policies & Guidelines – Academic Integrity <http://catalog.colostate.edu/general-catalog/policies/students-responsibilities/#academic-integrity>

HONOR PLEDGE

While you will not be required to sign the honor pledge, we will ask each of you to write and sign the following statement on your papers and exams:

"I have not given, received, or used any unauthorized assistance" _____

Disability Services

If the student needs special testing accommodations or other classroom modifications, he/she should notify ASAP both the instructor and the office of Resources for Disabled Students [RDS].

“Any student who is enrolled at Colorado State University and who self-identifies with RDS as having a disability is eligible for support from RDS. Specific accommodations are determined individually for each student and must be supported by appropriate documentation and/or evaluation of needs consistent with a particular type of disability. RDS reserves the right to ask for any appropriate documentation of disability in order to determine a student's eligibility for accommodations as well as in support for specific accommodative requests.” [quoted from <http://rds.colostate.edu/mission.asp#whatwedo>]

Schedule

***All activities close @ 11:59 pm**

Module 1: No is a complete sentence

This Module will focus on two points:

1. The treatment of the body (description, value, consent) in different literary genres from the Middle age to the 20TH century.
2. Basic analytic concepts on poetry and narrative.

Week 1. The Body and the Consent

Fecha	Tema	Leer/Ver/Hacer antes de la clase
L - 20/01	No hay clases	University Offices Closed
M - 22/01	El cuerpo	<ul style="list-style-type: none"> • Leer el programa y completar el quiz sobre el programa. • El consentimiento en Colorado
V - 24/01	Jarchas	<ul style="list-style-type: none"> • Introducción • Jarchas <p>QUIZ: Programa del curso CANVAS Cierra sábado 25/01</p>

Week 2. The Middle Age

Fecha	Tema	Leer/Ver/Hacer antes de la clase
L - 27/01	Situar el texto	<ul style="list-style-type: none"> • Cuento XXXV -El conde Lucanor de Juan Manuel
M - 29/01	La honra y el amor	<ul style="list-style-type: none"> • Cuento XLVI -El conde Lucanor de Juan Manuel
V - 31/01	Laboratorio Modelo de exposición.	<ul style="list-style-type: none"> • Pensar los límites del cuerpo <p>Short Essay 1. Cierra viernes 31/01</p>

Week 3. Renascence: Narrator and Characters

Fecha	Tema	Leer/Ver/Hacer antes de la clase
L - 03/02	Introducción y contexto	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Don Quijote de la Mancha</i>. Capítulo I de Miguel de Cervantes Saavedra. •
M - 05/02	El Quijote de la Mancha: narrador y personaje 1	<ul style="list-style-type: none"> • Investigar por cuenta propia 2 representaciones artísticas: películas, pinturas, ensayos del Quijote
V - 07/02	El Quijote de la Mancha: narrador y personaje 2 Inicio de exposiciones	Actividad en clase

Week 4. Vectors in the Discourse

Fecha	Tema	Leer/Ver/Hacer antes de la clase
L - 10/02	Discurso de Marcela	<ul style="list-style-type: none"> • El discurso de Marcela <p>QUIZ 1- Cierra miércoles 12/02</p>
M -12/02	Pablo Neruda	<ul style="list-style-type: none"> • Selección poética
V -14/02	Laboratorio	FORO 1. CANVAS. Cierra domingo 16/02

Module 2: The Body from Women's perspective

This Module will focus on three points:

1. The representation of women by women writers.
2. Horror Vs. Terror

Week 5. The Body from Women's perspective 1

Fecha	Tema	Leer/Ver/Hacer antes de la clase
L - 17/02	Rosa Montero 1	<ul style="list-style-type: none"> • Prólogo, p. 15-20 • Introducción: "La vida invisible", p. 29-33
M - 19/02	Rosa Montero 2	<ul style="list-style-type: none"> • Introducción: "La vida invisible", p. 34-45 • QUIZ 2- Cierra miércoles 19/02
V - 21/02	Horror V. Terror	<ul style="list-style-type: none"> • Texto teórico

Week 6. The Body from Women's perspective 2

Fecha	Tema	Leer/Ver/Hacer antes de la clase
L - 24/02	Mariana Enríquez	<ul style="list-style-type: none"> • "Fin de curso"
M - 26/02	Camila Sosa Villada	<ul style="list-style-type: none"> • Ted Talk: Camila Sosa Villada • Fragmento de <i>Las malas</i>
V - 28/02	Sor Juana Inés de la Cruz 1	<ul style="list-style-type: none"> • Fragmentos de la Respuesta a Sor filotea de la Cruz • Short Essay 2. Cierra viernes 28/02

Module 3: Race & Gender

This Module will focus on two points:

1. The knowledge production in the Americas by native cultures.
2. Theater and tragedy.

Week 7. Native Poetry in Mesoamerica

Fecha	Tema	Leer/Ver/Hacer antes de la clase
L - 03/03	Sor Juana Inés de la Cruz 2 Laboratorio	<ul style="list-style-type: none"> • "Hombres necios" • Actividad creativa en clase
M - 05/03	Nezahualcóyotl 1	<ul style="list-style-type: none"> • Selección poética 1
V - 07/03	Nezahualcóyotl 2	<ul style="list-style-type: none"> • Selección poética 2 • Actividad en clase

Week 8. Review & Midterm

Fecha	Tema	Leer/Ver/Hacer antes de la clase
L - 10/03	Revisión de conceptos	<ul style="list-style-type: none"> • Estudiar para el Midterm
M - 12/03	Jeopardy de conceptos	<ul style="list-style-type: none"> • Juego: 1 punto extra en el Midterm (100)
V - 14/03	MIDTERM EN CLASE	<ul style="list-style-type: none"> • Estudiar para el Midterm

Week 09: Spring break. No hay clases de 17 al 21 de marzo

Week 10. Theater: The House of Bernarda Alba

Fecha	Tema	Leer/Ver/Hacer antes de la clase
L - 24/03	Introducción: teatro y tragedia griega	<ul style="list-style-type: none"> La Casa de Bernarda Alba. Primera parte
M - 26/03	Personajes femeninos	<ul style="list-style-type: none"> La Casa de Bernarda Alba. Segunda Parte
V - 28/03	Laboratorio	Actividad creativa: El género hoy

Module 4: Nature and Extractivism

This Module will focus on two points:

1. The discourses that created history in the 15th Century: The Columbus Diaries and the Letters from Hernán Cortés to the Spaniard's Kings.
2. Ecocide in Latin America
3. Challenges to survive big corporations
4. Space, time, Narrative voice, and characters in fiction.

Week 11. Is Nature a Simile or a Metaphor?

Fecha	Tema	Leer/Ver/Hacer antes de la clase
L - 31/03	Natalie Diaz	<ul style="list-style-type: none"> Poema: "The Water is the Body"
M - 02/04	La metáfora	<ul style="list-style-type: none"> La metáfora. Ejercicio de traducción
V - 04/04	Ejercicio de traducción	<ul style="list-style-type: none"> Traducir la sección asignada del poema Actividad en clase: Traducción y reflexión

Week 12. Novel & Ecocide 1

Fecha	Tema	Leer/Ver/Hacer antes de la clase
L - 07/04	Ecocrítica Samanta Schweblin Introducción	<ul style="list-style-type: none"> Texto crítico
M - 09/04	Documental y contexto Análisis del espacio	<ul style="list-style-type: none"> Primera parte: <i>Distancia de rescate</i>. Pp. 3-16 Vocabulario nuevo
V - 11/04	Análisis del espacio	<ul style="list-style-type: none"> Segunda parte: <i>Distancia de rescate</i>: Pp.16-26 FORO 3. CANVAS. Cierra 13/04

Week 13. Novel & Ecocide 2

Fecha	Tema	Leer/Ver/Hacer antes de la clase
L - 14/04	Voz narrativa	<ul style="list-style-type: none"> Tercera parte: <i>Distancia de rescate</i>. Pp. 28-51
M - 16/04	Construcción del personaje	<ul style="list-style-type: none"> Cuarta parte: <i>Distancia de rescate</i>. Pp. 52-65
V - 18/04	Línea temporal	Actividad creativa: la voz narrativa en imagen

Week 14. Novel & Ecocide 3

Fecha	Tema	Leer/Ver/Hacer antes de la clase
L - 21/04	Discusión final	<ul style="list-style-type: none"> Quinta parte: <i>Distancia de rescate</i>. Pp. 66-84
M - 23/04	Película <i>Fever Dream</i> (Netflix)	<ul style="list-style-type: none"> Tomar notas sobre la presentación de los personajes y la voz narrativa
V - 25/04	Película <i>Fever Dream</i> (Netflix)	<ul style="list-style-type: none"> Notas sobre las diferencias entre la literatura y el cine <p>Short Essay 3. Cierra viernes 25/04</p>

Week 15. Inter semiotic translation: From Literature to Cinema

Fecha	Tema	Leer/Ver/Hacer antes de la clase
L - 28/04	Traducción intersemiótica: De la literatura al cine	<ul style="list-style-type: none"> Discusión sobre las diferencias entre la literatura y el cine
M - 30/04	Workshop 1. Traducción individual	Actividad en clase. Google Drive
V - 02/05	Workshop 2. Trabajo en parejas. Instrucciones para la presentación en parejas	Actividad en clase. Google Drive

Week 16. Final Presentations & Final Exam

Fecha	Tema	Leer/Ver/Hacer antes de la clase
L - 05/05	Exposición en pares	Exposiciones en pares (5 grupos) (6 minutos por grupo)
M - 07/05	Examen final en clase	Estudiar para el examen final
V - 09/05	Examen final en clase	Estudiar para el examen final EXTRACRÉDITO (1%+) NO OBLIGATORIO. Entrevista individual a un compañerx sobre su tema de exposición. Requisitos: 300-350 palabras. En Canvas. Cierra sábado 10/05